

| DE                                                                                                                                                 | EN                                                                                                                                            | FR                                                                                                                                                                                                      | IT                                                                                                                                                                        | NL                                                                                                                                                             | ES                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                          | SI                                                                                                                                       | HU                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tragen Sie bei Bedarf geeignete Schutzausrüstung wie Handschuhe oder Schutzbrille, insbesondere bei Arbeiten mit scharfen Teilen oder Chemikalien. | Wear appropriate protective equipment such as gloves or safety glasses when necessary, especially when working with sharp parts or chemicals. | Portez un équipement de protection approprié tel que des gants ou des lunettes de sécurité si nécessaire, en particulier lorsque vous travaillez avec des pièces tranchantes ou des produits chimiques. | Indossare dispositivi di protezione adeguati come guanti o occhiali di sicurezza quando necessario, soprattutto quando si lavora con parti taglienti o sostanze chimiche. | Draag indien nodig geschikte beschermende uitrustings zoals handschoenen of een veiligheidsbril, vooral wanneer u met scherpe onderdelen of chemicaliën werkt. | Use equipo de protección adecuado, como guantes o gafas de seguridad, cuando sea necesario, especialmente cuando trabaje con piezas afiladas o productos químicos. | V případě potřeby používejte vhodné ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, zejména při práci s ostrými díly nebo chemikáliemi. | Nosite odgovarajuću zaštitnu opremu kao što su rukavice ili zaštitne naočale kada je to potrebno, posebno kada radite s ostrim dijelovima ili kemikalijama. | Po potrebi nosite ustrezno zaščitno opremo, kot so rokavice ali zaščitna očala, zlasti pri delu z ostrimi deli ali kemikalijami.         | Szükség esetén viseljen megfelelő védőfelszerelést, például kesztyűt vagy védőszemüveget, különösen, ha éles részekkel vagy vegyszerekkel dolgozik. |
| Stellen Sie sicher, dass alle Verbindungen und Befestigungen fest und sicher sind, um Unfälle oder Leckagen zu vermeiden.                          | Make sure all connections and fastenings are tight and secure to avoid accidents or leaks.                                                    | Assurez-vous que toutes les connexions et fixations sont serrées et sécurisées pour éviter les accidents ou les fuites.                                                                                 | Assicurarsi che tutti i collegamenti e gli elementi di fissaggio siano serrati e sicuri per evitare incidenti o perdite.                                                  | Zorg ervoor dat alle verbindingen en bevestigingen stevig en veilig zijn om ongelukken of lekkages te voorkomen.                                               | Asegúrese de que todas las conexiones y sujetadores estén apretados y seguros para evitar accidentes o fugas.                                                      | Ujistěte se, že všechny spoje a upevnění jsou těsné a bezpečné, abyste předešli nehodám nebo netěsnostem.                                            | Provjerite jesu li svi spojevi i pričvršćivači čvrsti i sigurni kako biste izbjegli nezgode ili curenja.                                                    | Prepričajte se, da so vsi priključki in pritrditve tesni in varni, da preprečite nesreče ali puščanje.                                   | Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás és rögzítés szoros és biztonságos, hogy elkerülje a baleseteket és a szivárgást.                       |
| Überprüfen Sie regelmäßig das Ersatzteil auf Anzeichen von Verschleiß, Rissen oder anderen Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.          | Regularly inspect the replacement part for signs of wear, cracks or other damage and replace it if necessary.                                 | Inspectez périodiquement la pièce de rechange pour détecter tout signe d'usure, de fissures ou d'autres dommages et remplacez-la si nécessaire.                                                         | Ispezionare periodicamente la parte di ricambio per eventuali segni di usura, crepe o altri danni e sostituirla se necessario.                                            | Inspecteer het vervangende onderdeel regelmatig op tekenen van slijtage, scheuren of andere schade en vervang het indien nodig.                                | Inspeccione periódicamente la pieza de repuesto en busca de signos de desgaste, grietas u otros daños y reemplácela si es necesario.                               | Pravidelně kontrolujte náhradní díl, zda nevýkazuje známky opotřebení, praskliny nebo jiné poškození a v případě potřeby jej vyměňte.                | Povremeno provjerite ima li na zamjenskom dijelu znakova istrošenosti, pukotina ili drugih oštećenja i zamijenite ga ako je potrebno.                       | Občasno preglejte nadomestni del glede znakov obrabe, razpok ali drugih poškodb in ga po potrebi zamenjajte.                             | Rendszeresen ellenőrizze a cserealkatrészt, hogy nincs-e rajta kopás, repedés vagy egyéb sérülés, és szükség esetén cserélje ki.                    |
| Vermeiden Sie Modifikationen oder DIY-Reparaturen, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.                | To avoid damage or accidents, avoid modifications or DIY repairs not recommended by the manufacturer.                                         | Évitez les modifications ou les réparations DIY non recommandées par le fabricant pour éviter les dommages ou les accidents.                                                                            | Evitare modifiche o riparazioni fai da te non consigliate dal produttore per evitare danni o incidenti.                                                                   | Vermijd wijzigingen of doe-het-zelf-reparaties die niet door de fabrikant zijn aanbevolen om schade of ongelukken te voorkomen.                                | Evite modificaciones o reparaciones de bricolaje no recomendadas por el fabricante para evitar daños o accidentes.                                                 | Vyhněte se úpravám nebo kutilským opravám, které výrobce nedoporučuje, abyste předešli poškození nebo nehodám.                                       | Izbjegavajte preinake ili popravke "uradi sam" koje proizvođač ne preporučuje kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.                                    | Izogibajte se spremembam ali popravilom, ki jih proizvajalec ne priporoča, da preprečite škodo ali nesreče.                              | sérülések és balesetek elkerülése érdekében kerülje a gyártó által nem javasolt módosításokat vagy barkács javításokat.                             |
| Vermeiden Sie den Kontakt des Ersatzteils mit starken Säuren, Laugen oder anderen aggressiven Chemikalien, sofern nicht ausdrücklich empfohlen.    | Avoid contact of the spare part with strong acids, alkalis or other aggressive chemicals unless specifically recommended.                     | Évitez tout contact de la pièce de rechange avec des acides forts, des alcalis ou d'autres produits chimiques agressifs, sauf recommandation spécifique.                                                | Evitare il contatto della parte di ricambio con acidi forti, alcali o altri prodotti chimici aggressivi a meno che non sia specificamente raccomandato.                   | Vermijd contact van het vervangende onderdeel met sterke zuren, logen of andere agressieve chemicaliën, tenzij specifiek aanbevolen.                           | Evite el contacto de la pieza de repuesto con ácidos fuertes, álcalis u otros productos químicos agresivos a menos que se recomiende específicamente.              | Vyvarujte se kontaktu náhradního dílu se silnými kyselinami, zásadami nebo jinými agresivními chemikáliemi, pokud to není výslovně doporučeno.       | Izbjegavajte kontakt zamjenskog dijela s jakim kiselinama, alkalijama ili drugim jakim kemikalijama osim ako se to izričito ne preporučuje.                 | Izogibajte se stiku nadomestnega dela z močnimi kislinami, alkalijami ali drugimi močnimi kemikalijami, razen če ni posebej priporočeno. | Kerülje a cserealkatrész érintkezését erős savakkal, lúgokkal vagy más erős vegyszerekkel, kivéve, ha kifejezetten ajánlott.                        |
| Beachten Sie die empfohlenen Betriebsbedingungen und -temperaturen für das Ersatzteil, um die Lebensdauer zu maximieren und Probleme zu vermeiden. | To maximize life and avoid problems, observe the recommended operating conditions and temperatures for the replacement part.                  | Suivez les conditions de fonctionnement et les températures recommandées pour la pièce de rechange afin de maximiser la durée de vie et d'éviter les problèmes.                                         | Seguire le condizioni operative e le temperature consigliate per la parte di ricambio per massimizzare la durata utile ed evitare problemi.                               | Volg de aanbevolen bedrijfsomstandighed en en temperaturen voor het vervangende onderdeel om de levensduur te maximaliseren en problemen te voorkomen.         | Siga las condiciones de funcionamiento y temperaturas recomendadas para la pieza de repuesto para maximizar la vida útil y evitar problemas.                       | Dodržujte doporučené provozní podmínky a teploty pro náhradní díl, abyste maximalizovali životnost a předešli problémům.                             | Slijedite preporučene radne uvjete i temperature za zamjenski dio kako biste maksimalno produljili vijek trajanja i izbjegli probleme.                      | Upošteвайте priporočene delovne pogoje in temperature za nadomestni del, da povečate življenjsko dobo in se izognete težavam.            | Kövesse a cserealkatrész javasolt működési feltételeit és hőmérsékletét az élettartam maximalizálása és a problémák elkerülése érdekében.           |
| Schalten Sie das Poolsystem aus und lassen Sie das Wasser ab, bevor Sie größere Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Ersatzteil durchführen.        | Turn off the pool system and drain the water before performing any major maintenance or repair on the replacement part.                       | Éteignez le système de la piscine et vidangez l'eau avant d'effectuer un entretien majeur ou des réparations sur la pièce de rechange.                                                                  | Spegnerare il sistema della piscina e scaricare l'acqua prima di eseguire manutenzioni importanti o riparazioni sulla parte di ricambio.                                  | Schakel het zwembadsysteem uit en tap het water af voordat u groot onderhoud of reparaties aan het vervangende onderdeel uitvoert.                             | Apague el sistema de la piscina y drene el agua antes de realizar mantenimiento o reparaciones importantes en la pieza de repuesto.                                | Před prováděním větší údržby nebo oprav náhradního dílu vypněte bazénový systém a vypusťte vodu.                                                     | Isključite bazenski sustav i ispustite vodu prije izvođenja većeg održavanja ili popravaka na zamjenskom dijelu.                                            | Pred izvajanjem večjih vzdrževalnih del ali popravil na nadomestnem delu izklopite bazenski sistem in izpustite vodo.                    | Kapcsolja ki a medencerendszert és engedje le a vizet, mielőtt nagyobb karbantartást vagy javítást végezne a cserealkatrészen.                      |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |